



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 87/20
V Luxemburgu 9. júla 2020

Rozsudok vo veci C-343/19
Verein für Konsumenteninformation/Volkswagen AG

Výrobcu automobilov, ktorého nedovolené manipulované vozidlá sa predávajú v iných členských štátoch, možno žalovať na súdoch týchto štátov

Škoda nadobúdateľa sa totiž prejaví v členskom štáte, v ktorom nadobudne vozidlo za cenu vyššiu, než je jeho skutočná hodnota

Verein für Konsumenteninformation (VKI), rakúske združenie na informovanie spotrebiteľov, podalo na Landesgericht Klagenfurt (Krajinský súd Klagenfurt, Rakúsko) žalobu o náhradu škody proti nemeckému výrobcovi automobilov Volkswagen z dôvodu škôd vyplývajúcich zo zabudovania softvéru na manipuláciu s emisnými hodnotami výfukových plynov do vozidiel zakúpených rakúskymi spotrebiteľmi. Navrhuje, aby bola spoločnosti Volkswagen uložená povinnosť zaplatiť sumu vo výške 3 611 806 eura s príslušenstvom, a určilo sa, že táto spoločnosť je zodpovedná za všetky škody, ktoré ešte nie sú vyčísliteľné a/alebo v budúcnosti vzniknú.

Na podporu svojho návrhu sa VKI opiera o mimozmluvnú zodpovednosť spoločnosti Volkswagen, pričom sa odvoláva na skutočnosť, že 574 spotrebiteľov, ktorí mu postúpili svoje nároky na účely žaloby vo veci samej, nadobudlo v Rakúsku nové alebo ojazdené vozidlá vybavené motorom AE 189 predtým, než sa verejnosť 18. septembra 2015 dozvedela o manipulácii s emisnými hodnotami výfukových plynov z týchto vozidiel zo strany spoločnosti Volkswagen.

Podľa VKI sú tieto motory vybavené „rušiacim zariadením“, ktoré je protiprávne vzhľadom na nariadenie o typovom schvaľovaní motorových vozidiel¹ so zreteľom na emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 5 a Euro 6). Ide o softvér, ktorý umožňuje, aby zo skúšok a meraní vyplynuli emisie výfukových plynov rešpektujúce maximálne stanovené hodnoty, zatiaľ čo v reálnych podmienkach, teda pri bežnej prevádzke dotknutých vozidiel, dosahujú skutočne vypúšťané znečisťujúce látky úrovne, ktoré niekoľkonásobne prevyšujú povolené horné hranice. Volkswagen mohla získať typové schválenie vozidiel vybavených motorom AE 189, ktoré stanovuje právna úprava Únie, len vďaka tomuto softvéru na manipuláciu s emisnými hodnotami.

Podľa VKI škoda spôsobená majiteľom týchto vozidiel spočíva v tom, že ak by o predmetnej manipulácii vedeli, buď by takéto vozidlo nekúpili, alebo by získali zľavu z kúpnej ceny vo výške najmenej 30 %. Vzhľadom na to, že predmetné vozidlá majú od začiatku vadu, ich trhovú hodnotu, a teda ich kúpna cena, sú podstatne nižšie než cena, ktorá bola skutočne zaplatená. Rozdiel predstavuje škodu zakladajúcu nárok na náhradu.

Volkswagen, ktorá má sídlo vo Wolfsburgu (Nemecko), odmieta najmä medzinárodnú právomoc rakúskych súdov.

Landesgericht Klagenfurt v tomto kontexte požiadal Súdny dvor o výklad nariadenia týkajúceho sa súdnej právomoci².

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 715/2007 z 20. júna 2007 o typovom schvaľovaní motorových vozidiel so zreteľom na emisie ľahkých osobných a úžitkových vozidiel (Euro 5 a Euro 6) a o informáciách o opravách a údržbe vozidiel (Ú. v. EÚ L 171, 2007, s. 1).

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. EÚ L 351, 2012, s. 1).

Podľa tohto nariadenia majú právomoc v zásade súdy členského štátu, v ktorom má bydlisko žalovaný. Vo veciach mimozmluvnej zodpovednosti však toto nariadenie priznáva osobitnú právomoc súdu miesta, kde sa škoda prejavila, a miesta, kde došlo k príčinnej udalosti, ktorá viedla k tejto škode. V dôsledku toho možno žalovaného žalovať podľa výberu žalobcu pred súdom jedného alebo druhého z týchto dvoch miest.

V prejednávanej veci sa miesto, kde došlo k príčinnej udalosti, nachádza v Nemecku, na ktorého území boli predmetné motorové vozidlá vybavené softvérom na manipuláciu s emisnými hodnotami výfukových plynov. Prepojenie na toto miesto teda vedie, ako bydlisko žalovaného, k právomoci nemeckých súdov.

Landesgericht má pochybnosti o otázke, či sa na základe samotnej kúpy predmetných vozidiel od predajcov automobilov so sídlom v Rakúsku a dodania týchto vozidiel v Rakúsku možno domnievať, že miesto, kde sa škoda prejavila, sa nachádza v Rakúsku, čo by viedlo k právomoci rakúskych súdov.

Súdny dvor svojím rozsudkom z dnešného dňa **odpovedal, že ak výrobca v jednom členskom štáte (Nemecko) protiprávne vybavil vozidlá softvérom na manipuláciu s emisnými hodnotami výfukových plynov, predtým, ako tretia osoba tieto vozidlá nadobudla v inom členskom štáte (Rakúsko), miesto, kde sa škoda prejavila, sa nachádza v tomto poslednom uvedenom členskom štáte (Rakúsko).**

Škoda uvádzaná združením VKI v prejednávanej veci spočíva v znížení hodnoty predmetných vozidiel vyplývajúcom z rozdielu medzi cenou, ktorú nadobúdateľ zaplatil za takéto vozidlo, a jeho skutočnou hodnotou z dôvodu inštalácie softvéru na manipuláciu s emisnými hodnotami výfukových plynov.

V dôsledku toho, hoci tieto vozidlá boli postihnuté vadou od inštalácie tohto softvéru, treba konštatovať, že **uplatňovaná škoda sa prejavila až v okamihu kúpy uvedených vozidiel ich nadobudnutím za cenu vyššiu, ako je ich skutočná hodnota.**

Súdny dvor dospel k záveru, že v prípade predaja vozidiel, ktoré ich výrobca vybavil softvérom na manipuláciu s emisnými hodnotami výfukových plynov, **škoda spôsobená konečnému nadobúdateľovi nie je ani nepriama, ani čisto majetková** a prejavila sa pri nadobudnutí takéhoto vozidla od tretej osoby.

Súdny dvor navyše poznamenal, že výrobca automobilov usadený v členskom štáte, ktorý sa dopúšťa nedovolených manipulácií s vozidlami predávanými v iných členských štátoch, môže rozumne očakávať, že bude žalovaný na súdoch týchto štátov.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499